



Nos Prikichi

KOPERATIVA DI SPAR I KRÉDITO EMPLEADONAN PETROLERO

**DEN E EDISHON AKI:**

- Presidente na palabra
- Plan stratégiko KEP
- E balor di un kredit union
- Miembro di seguro pa entiero
- 8 di mart: dia di hende muhé
- Felis Pasku di Resurekshon
- Tasa di interes pa fiansa a bira 6%
- Mi ke logra, kiko mi mester?
- Bo yu ta den Plan di Spar Hubenil KEP kaba?
- Plan di Edukashon
- Bon biní na miembro nobo
- Reunion General
- In Memoriam
- Página pa mucha

**Orario di Oficina**

Djaluna - Djabièrnè:
08:00 - 17:00 or'
(NON-STOP)

Oficina ta será
Djabièrnè 21 i
Djaluna 22 di Mart 2008

Presidente na Palabra

Kerido Sosionan,

2008, un otro año nobo. Un año yená ku oportunidadnan pero tambe ku retonan. Año 2008 ta duna tur señal di un komienso fresku, oportunidadnan nobo, i resolushonnan nobo pa nos koperativa i nos dushi isla Kòrsou. Sinseramente, mi ta spera ku boso a kuminsá un año glorioso i ku kada sosio lo eksperenshá un año ku lo nifiká hopi pa su esfuerzonan i soñonan.



Ethlyn Hanley: "Año 2008 ta duna tur señal di un komienso fresku, oportunidadnan nobo, i resolushonnan nobo pa nos koperativa i nos dushi isla Kòrsou."

Koperativa KEP lo mantené su compromisonan pa sigurá ku den año 2008 tur sosio di un manera òf otro por kosechá logronan fruktífero pa e i su familia. KEP t'aki pa sirbi su sosionan pa medio di fiansa i produktonan atraktivo. KEP lo sigui fortifiká su compromiso pa surpasá boso espektativanan pa ku servisio i produktonan nobo.

Habrimentu di 2008, ta como si fuera nos ta habri un porta nobo. Apertura di un porta nobo ta nifiká klousura di un otro porta. Tur loke nos por hasi awor ta un análisis pòst mortem di año 2007 i e ehersisio aki semper ta bale la pena. Pero, ningun di nos mester laga pasado hasi nos inkompetente den presente i rígido pa ku futuro. Loke nos ta siña di pasado ta ku nos mester reconstruí, revisá i traha modelo nobo pa mañan. Rekonstrukshon di loke ta nos bida, revision i remodelashon di nos soñonan i aspirashonnan.

KEP a hasi un compromiso pa yuda su sosionan den rekonstrukshon di nan asuntunan finansiero den 2008. Segun año 2008 ta progresá KEP lo sigui yuda su sosionan den realisashon di nan aspirashonnan. Pues, como e porta di 2008 ta habrí den tur sentido di palabra, nos ta deseá ku sosionan lo sigui eksperenshá e ekselensia i dedikashon ku nos órganonan statutario i nos ofisina orguyosamente ta brinda sosionan. Ku mira riba un futuro briante pa nos sosionan nos lo sigui konsentrá riba produkto i servisionan ku nos sosionan ta rekerí. Ya kaba nos a hasi un kambio, entrante 2 di yanüari 2008. Ku hopi satisfakshon nos ke anunsiá ku entrante e fecha menshoná, e tasa di interes pa tur fiansa nobo i kambio di fiansa lo ta 6%. Asina nos lo sigui durante 2008 pa buska produkto i servisio faborabel pa nos sosionan.

De paso, mi ke yama danki na tur e 211 sosionan ku a hasi uso di e oportunidad pa kompletá e kuestionario durante fin di 2007. Nos ta den e proceso pa evaluá e kontestanan i lo publiká e resultado den e próksimo edishon di "Nos Prikichi" i riba nos wèpsait. Masha danki pa e aporte. Boso opinion ta di sumo importancia pa yuda nos KEP sirbi su sosionan mihó.

Gosa di año 2008 ku tur trankilidat i tene na mente, ku bo kredit union t'ei pa traha pa bo i yudabo. Sabi ku semper nos lo tei pa tur sosio. Na nòmber di tur órganonan statutario, nos direktora i oficina, nos ta deseá nos sosionan i nan familia un año felis, bendishoná i ku hopi bon salú.

Plan stratégiko KEP

Den aña 1998 ku ayudo di un eksperto di e organisashon internashonal di koperativanan, WOCCU, KEP a traha un plan stratégiko. E eversisio aki tabata di suma importansia debí na e situashon ku e koperativa tabata pasando aden. Tabatin falta di identidat i falta di un direkshon konkretu. E plan stratégiko ku a ser trahá tabata basta amplio. A establese e áreanan klave kaminda KEP tabata débil i a fiha ophetivonan pa mehorá. Loke tabata mas importante ta ku KEP a logra establese un rumbo i a mantené su mes fiho riba esaki.

Den e añanan ku a sigui Direktivanan di KEP a konsentrá riba ehekushon di e plan stratégiko. Nos por bisa despues di un evaluashon ku e plan stratégiko a ser realisá den su totalidat i nos por nota e resultadonan a base di e posishon aktual di KEP.

Reto nobo, strategia nobo

Sinembargo tempu no ta para ketu i retoran tambe ta kambia. Direktiva ta nota e desaroyonan ku ta tuma lugá den e mundu finansiero, e mundu di koperativa i den nos pais. Kambionan ta presentá konstantemente i mester tene kuenta ku nan. Pa pone KEP den e posishon di por antisipá i manehá e kambionan den forma adekuá, tantu pa loke ta trata e faktornan interno como esnan eksterno, Direktiva a tuma e deshion ku mester traha un plan stratégiko nobo.

Analisando debilidat, punto fuerte, menasa i oportunidatnan

E deshion aki a ser formalisá primamente ku un dia di estudio intensivo den kua a prepará e partisipantenan pa medio di formashon tokante e proceso di planifikashon stratégiko. Esaki a tuma lugá bou di guia di un eksperto lokal. Asina a sigurá ku e partisipantenan a risibí konosementu adekuá di e materia.



Den luna di novèmber 2007 e eversisio pa traha e plan stratégiko a ser realisá bou di guia di un fasilitadó lokal. Durante e proceso aki a hasi un evaluashon profundo di e situashon aktual di KEP dor di analisá e aspektoran débil, e menasan, e aspektoran fuerte i e posibel oportunidatnan. Tur esaki den kuadro di e faktornan interno i eksterno ku tin influensia riba e desaroyo di nos koperativa.

Un vishon nobo pa KEP

Mas aleu a hasi un evaluashon krítiko di e rason di eksistensia di KEP ku a resultá den revishon di e mishon di e koperativa. Tambe a traha un vishon nobo ku konkretamente ta reflehá loke KEP ke logra den e próksimo 3 aña.

A base di e proceso menshoná a derivá e strategianan klave, i a definí e tempu pa realisá nan, pa asina logra kumpli ku e mishon i realisá e vishon. Direktiva mester tradusí e strategianan den ophetivonan konkretu i formalisá esaki den e plan di maneho anual pa ehekushon.

E tarea primordial di Direktivanan di turno ta pa ehekutá e plan stratégiko pa medio di e plan di maneho. E trabou di Reunion General di miembronan i Huntá di Komisario, ta vigilá i kontrolá si Direktiva ta kumpli.

E balor di un kredit union



Den e afan pa brinda bon servisio i balor apsoluto, un koperativa di spar i krédito no ta fásil pa surpasá. E rason di esaki ta pasobra un kredit union su meta no ta pa hasi ganashi, sino pa duna servisio na su miembrongan. Esaki ta nifiká ku un kredit union ta sostené e interesnan di su miembrongan riba tur kos. Ora un hende hasi uso di e benefisionan di un kredit union dor di bira miembro, eseí ta enserá ku e persona a “gana”.

“Not-for-profit” status

Miembrongan ta doño di un koperativa i no invershonistanan manera ta e caso den e mundu finansiero komersial. Un kredit union no ta pone bolsa riba merkado òf paga dividènt na tersera. Nò, un kredit union ta konsentrá riba yuda su miembrongan pa hasi mihó uso posibel di nan rekursoran finansiero dor di ofresé produkto i servisio, ku kosto atministrativo abou, interesnan kompetitivo riba fiansa i depósito i yuda guia e miembro mas tantu posibel pa medio di edukashon kon ta manehá su asuntunan finansiero. Tambe un kredit union ta ofresé produktonan atraktivo ku tambe ta representá un alivio pa e sosio.

Tumando na kuenta e interesnan i gastunan atministrativo haltu riba merkado, ta importante pa un hende hasi uso di e servisionan di su kredit union dor di afiliá i laga su famianan tambe afiliá. Un kredit union ta traha duru pa yuda su miembrongan logra nan metanan finansiero, sea ta pa spar pa penshun, òf pa paga skol pa yunan, manehá debenan eksistente, spar pa fakansi, spar pa un bónus èkstra pa fin di año òf spar pa hasi reparashon grandi na kas. Mas produkto i servisio bo kredit union tin, mas balor lo bo eksperenshá den bo kredit union.

Mira e diferensha!

Lo bo no tin gana di hasi negoshi ku un organisashon ku ta traha duru pa bo, na lugá di un instansha finansiero ku ta ofresé bo tur kos, pero ku e meta pa saka ganashi? Lo bo no tin gana di hasi tur bo transakshonnan na un organisashon kaminda bo mes ta doño? Den bo koperativa ta kada miembro tin un voto pa tuma desishon, i ku su voto tambe duna aporte na e direkshon ku e organisashon ta bai. Esaki ta diferensha di un kredit union i un organisashon finansiero komersial.

Nos lo sigui ku mas informashon den e próksimo edishon di “Nos Prikichi”: keda pendiente.....

Bo famia por ta un miembro nobo di seguro pa entiero



Kerido sosionan, bo a kòrda ku ta eksistí e posibilidat pa bo kasá i yunan mayor di edat, ku tin nan propio entrada, tambe por disfrutá di e benefisionan di KEP.

Pa por afiliá na KEP bo kasá i/òf yunan mayor di edat mester cumpli ku e siguiente kondishonnan:

- 1) mester ta biba na Kòrsou òf inskribí den registro sivil.
- 2) mester yena formulario di aplikashon.
- 3) mester presentá prueba di entrada fiho for di empleo òf penshun.

- 4) mester presentá un deklarashon ku doño di trabou ta dispuesto pa hasi retenshón for di salario.

Den caso ku doño di trabou no ta dispuesto pa hasi retenshón for di salario, e siguiente kondishonnan adishonal lo ta aplikabel:

- a) mester presentá último slep di salario i *statement* di banko di e dos último lunanan.
- b) mester firma deklarashon ku aplikante lo informá KEP ora e kambia di banko.
- c) mester paga kontribushon di akshon i depósito pa medio di un *standing order* na banko.

Direktiva ke rekordá i animá bo pa enkurashá i konsientisá bo famia pa forma parti di miembresia di KEP.

8 di mart dia di hende muhé

Miembro femenino Evelyn Granviel-Allee riba ròl di hende muhé den nos komunidat

Dia 8 di mart hende muhénan ta celebrá un dia spesial. Un dia kasi mes spesial ku dia di mama òf dia di San Valentino. Hende muhénan ta celebrá dia internashonal di hende muhé. Riba e dia aki hende muhénan ta rekordá i celebrá logronan riba nivel ekónomiko, político i sosial.

Aki na Kòrsou nos tambe ta para ketu riba e importansha di e ròl ku e hende muhé ta hunga den nos komunidat. Awendia hende muhénan riba nos isla tin ròlnan determinante. Nos por pensa aki riba nos minister presidente señora Emily de Jongh-Elhage, nos gezaghebber, señora Lisa Dindial i naturalmente presidente di nos koperativa, señora Ethlyn Hanley.

Na Kòrsou hende muhénan te ainda ta lucha pa haña derecho igual. Un ehèmpel di esaki ta e lucha pa haña derecho di voto. Ta te na aña 1949 hende muhénan na Kòrsou a haña derecho di voto. Na momentu ku e kambio aki a tuma lugá, mas bataya kontra desigualdat a keda ganá. Pero lucha nunka no ta terminá. Semper tin algu pa lucha p'e como hende muhé den un komunidat. P'esei KEP a kombersá ku Evelyn Granviel-Allee, un miembro femenino di nos koperativa. Kon Evelyn ta mira e ròl di hende muhé den e komunidat di Kòrsou i kua ta e luchanan ku ainda e hende muhé di awe ta hibando?

“Hende muhé su ròl den komunidat ta mashá importante. E ròl aki ta kuminsá for di na kas. E echo ku nan abilidat pa organísá ta asina fuerte, ta pone ku no solamente den nan familia, pero tambe den nan trabou i pa ku komunidat nan ta mobilisá i logra hopi. Un hende muhé awendia ta manera un shen pia. E ta kapas di hasi diferente kos na mes momento, miéntras ku un hòmber ta kaba ku algu i sigui.

Mi ta konsiderá e talento aki como un don ku bo ta nase kuné como hende muhé. Sinembargo ta e diferensia aki mes ta pone ku hòmber i muhé ta komplementá otro di un

manera asina perfekto. Esaki ta algu ku mi atmirá.”

Balansá

E ta sigui bisa: “Ta e talento aki mes ta marka tambe e lucha ku nos como hende muhé ta hiba diariamente. Esta, sa di kombiná i balansá e diferente tareanan ku nos tin di kumpli. Hende muhé ke pa semper kos kana korekto i na òrdú. Mi ta konsiderá hopi hende muhé como perfekshonista. Nos ke pa kos ta perfekto tur kaminda rondó di nos. Den e situashon na kas por ehèmpel nos ta purba di tin tur kos bou di kèntròl; hasi trabou nan di kas, yuda yu ku tarea di skol, kombersá ku nos pareha, i sòru pa administrashon di kas tambe kana zetá. Ademas tur esaki nos ta kombiná ku trabou i ku otro organisashonnan ku nos por ta miembro di dje.”

“Esaki ta pone mi realisá ku apesar ku algun aña pasá nos como hende muhé a emansipá, awe tòg nos no kier laga lòs. Nos kier tin tur kos bou di kèntròl. Ademas di esaki ta bini aserka ku komunidat, trabou i familia tambe ta spera hopi di bo como hende muhé. E bon di esaki ta ku e ta hasi nos ku ta hende muhé skérpi. Pero di otro banda bo ta keda henter ora programá riba prueba bo mes.”

“Hende muhé te ainda ta wòrdú mirá como e sekso débil. I mi ta ninga di kere esaki. Tur loke nos ta hasi i por hasi ta pasobra nos tin un talento natural. Esei kiermen ku e balansa ku nos ta buska den nos bida na momento di kombiná tur nos pèchinan, sea como mama, kasá òf kolega, di un òf otro manera ta presentá su mes. Pues mi ta di opinion ku nos no tin mester di prueba nos mes ni otronan ku nos por logra hopi.”



Téknika

"Mi ta kòrda tempu ku mi a kaba di studia den ramo di téknika. Tabata difísil pa otro hende aseptá esaki, ya ku e tabata mirá como un profeshon pa hende hòmber. E tempu ei tambe mi tabata buska pa prueba mi mes, pero mi a realisá ku dor di apliká mi talentonan como hende muhé, e balansa a bini di mes. P'esei mi ta kere nos ku ta hende muhé, ta fuerte. Nos no ta débil manera e dicho ta purba hasi nos kere. I nos tin di disfrutá al máksimo di nos forsa i di frutanan di nos trabou duru. Dor di aseptá ku e balansá ta bini di mes, nos ta krea pa nos mes un situashon muchu mas relahante, kaminda ya no tin e urgencia pa prueba nos mes."

Tokante su miembresia di KEP: "Mi ta kontentu di por ta miembro di KEP. Mi ta imaginámi ku den pasado no tabata asina komun pa hende muhé ta asumí e tipo di miembresia aki. E tempunan ayá ta e hòmber tabata enkargá ku tur kos administrativo di e famia. Mi ta pensa por ehèmpel riba sparmantu pa estudio di un yu òf kompra di un outo. Ta muchu mas práktiko awendia ku nos como hende muhé ta asumí e tareanan aki. Nos ta kompartí e peso i responsabilidat ku nos pareha, i di otro banda nos ta habri kaminda pa nos propio desaroyo."



Un pabien di KEP na tur e muhénan maravioso riba boso dia. Boso ta kampion!

Felis Pasku di Resurekshon



KEP ta deseá bo un Pasku di Resurekshon, bendishoná. Mira e Pasku Grandi aki como un momentu pa reflekshoná riba e entrega di Kristu i Su meta ku esaki, pues e salbashon ku El a realisá pa nos. Reflekshoná riba e gesto di amor berdadero. Felis Pasku di Resurekshon!

Tasa di interes pa fiansa a bira



Sosionan ata'ki un bon notisia: entrante 2 yanüari 2008 e tasa di interes pa tur fiansa nobo i kambio di fiansa lo ta 6%.

Bo kooperativa ta kòrda riba bo. KEP a hasi esaki pa kumpli ku bo deseo i nesesidatnan.

Mi ke logra un meta, kiko mi mester?

Awendia metanan ta inkontabel. Asina tantu kos pa logra pero e direkshon pa kue tin bia no ta asina kla. Ku aljun tep di Prince Skosana di Pretoria, na Sur Afrika, bo por kuminsá dal e pasonan nesesario pa bo logra bo meta.

1. Desaroyá un deseo pa logra bo metanan

Bo deseo mester ta intenso. Kon pa intensifiká bo deseo? Sinta i skibi tur e benefisionan ku lo sali si bo logra bo meta. Asina bo hasi esaki, i bo lista krese di 50 pa 100, bo metanan lo no kaba.

2. Skibi bo meta

Ora bo hasi esaki, bo pone algu riba papel, bo meta ta bira supstansial. Poko pokó e ta bira realidat den bo supkonsiensia.

3. Konosé bo mes i bo bisindario

Identifiká na promé lugá e opstákulonan ku bo mester surpasá i na di dos lugá e yudansa ku lo bo mester pa logra bo metanan. Pensa aki por ehèmpel riba e konosementu ku lo bo mester, e hendenan ku bo mester konosé òf e organisashonnan ku lo por yuda bo.

4. Mara bo meta na un fecha final

Analísá unda bo ta pará pa ku bo meta. Midi kuantu tempu lo bo tin mester pa kompletá bo meta. E ora ei marka un fecha final, un ultimatum.



5. Traha un plan

Tuma tur detaye di stap 3 i 4 i traha un plan. Pone tur e aktividadatnan nesesario pa logra bo meta riba un lista. Organisá e aktividadatnan aki riba un sekuensha di prioritat. Esun mas importante mester sosodé promé, i esun ménos importante ta bini despues. Si ta posibel skibi bo lista di nobo, teniendo kuenta ku e aktividadatnan ku tin mas prioritat. Optimalisá bo lista kada bes di nobo. Keda perfekshon'é.

6. Krea un vishon

Visualisá un potrét den bo mente kaminda ya bo a logra bo meta. Hasi e imágen aki kla i bibu den wovo di bo mente. Keda laga e potrét aki aparesé kada bes di nobo den bo pensamentu.

7. Persistí den bo plan

Sostené bo plan ku persistensia i resolushon. Hamas entregá òf pèrdè motivashon. Ni maske bini kontratempu.

Bo yu ta den Plan di Spar Hubenil KEP kaba?

Bo tabata sa ku•••••••

- KEP tin un plan di spar hubenil pa hóbennan menor di 18 aña?
- un miembro di KEP por introdusí un hóben ku por ta su yu, famia òf ihá, pa ken lo e por habri un kuenta di depósito ku un interes di 3% pa aña?
- den e kasos aki por spar for di 5 florin te ku 250 florin pa luna!
- e partisipante por lanta e sén aki den transkurso di aña?
- kada aña e mucha por haña 3% adishonal como bónus?
- e hóben ta haña su number di kuenta apart, e por wak su saldo via wépsait di KEP i risibí su statement kada tres luna?

Si bo tabata sa kaba, kasi sigur bo tambe ya a hasi uso di e servisio nobo aki.
Si bo no tabata sa, awor ta bo chèns pa bo tambe tuma e oportunidat balioso aki, kaminda bo por duna bo yu e chèns di siña importansia di maneho di sén. P'esei, si e mucha òf hóben ku bo ta pensando riba dje aworakí tin 0 pa 18 aña, ta bibá na Kòrsou i e ta bo yu òf un famia di bo, apliká mesora pa e servisio nobo aki di KEP. Lo dedusí e sparmantu outomátikamente for di kuenta di abo ku a introdusíe. KEP ta keda ketu bai pensando riba bo bienestar i bienestar di bo famia. P'esei konsiderá nos 'Plan di Spar Hubenil'. Pa informashon tokante e servisio aki pasa, yama, meil nos òf subi riba nos wépsait www.kepcreditunion.org.



"Un granito awe ku bo tin, pa mañan e tambe por tin"

PLAN DI EDUKASHON 2008

Manera stipulá den artíkulo 4d di nos Statüt, ta deber di direktiva pa fomentá konosementu básiko di koperativa i pa kontinuamente eduká sisionan ampliamente riba kambio i téknikanan di koperativa. Tambe den reglamento doméstiko, artíkulo 3 ta stipulá ku tur miembro nobo mester pasa dor di e seshonnan di filosofia di koperativa. Pa kumpli ku e rekerimentunan aki direktiva a aprobadá un plan di edukashon pa 2008 ku ta kubri e seshonnan aki pa nos sisionan nobo i tambe patur sosio ku ke sigui amplia nan konosementu tokante koperativa i otro tópikonan interesante pa nan sigui desaroyá nan mes.



Kurso/Trainingnan den 2008

- **Tarea i responsabilidat di órgananon statutario**

Fasilitadó: Sr. Alvin (Roro) Rodriguez
Tayer di 6 ora, dividí den 2 seshon di 3 ora di 18:00 pa 21:00 or'
Djárasón Mart 26 i Aprel 2
Djárasón Novèmber 5 i 12

- **Konsientisashon di Koperativa**

Fasilitadó: Sr. Alvin (Roro) Rodriguez
Tayer di 6 ora, dividí den 2 seshon di 3 ora di 18:00 pa 21:00 or'
Djárasón Mei 7 i 14, 2008
Djárasón Yüni 11 i 18, 2008
Djárasón Ougústus 20 i 27, 2008
Djárasón Sèptèmber 17 i 24, 2008
Djárasón Novèmber 26 i
Djarason Desèmber 3, 2008

- **Kon ta tene debate**

Fasilitadó: Sr. Harold Anastacia
Un seshon di 4 ora
di 09:00 pa 13:00 or'
Djasabra Aprel 26, 2008

- **Téknika pa un reunion efektivo**

Fasilitadó: Sra. Jefka Alberto
Tayer di 16 ora,
dividí den 4 seshon di 4 ora
di 09:00 pa 13:00 or'
Djasabra Yüni 7, 14, 21, 28, 2008



- **Kon ta manehá sén**

Fasilitadó: Sr. Earl Balborda
Un seshon di 4 ora
di 09:00 pa 13:00 or'
Ougústus 2, 2008

Espesialmente pa hóben



Charlanan den 2008

- Aprel 24 : Charla di impuesto 2007
19:30 21:00 or'

- Yüli 25 : Charla pa penshonado
18:00 20:00 or'

- Ougústus : Charla riba Herensia
19:00 21:00 or'

- Óktobre : Charla Médiko
(Tópiko Kanser)
19:00 21:00 or'

Sisionan por pasa na ofisina i inskribí nòmber pa e seshonnan ku sosio ta deseá di partisipá na dje.

Tur seshon ta grátis.



BON BINÍ na miembro nobo



E famia di KEP ta kresiendo mas i mas.

Nos Prikichi ta manda un bon biní kaluroso na tur e 39 miembroran ku a drenta durante òktober 2007 te ku febrüari 2008.

E famia di KEP ke pa bo sintí bo na kas!



Keda pendiente pa nos Reunionnan General pa e año aki. Tuma nota di e fechanan aki bou, i marka nan for di trempan riba bo kalènder. Komo miembro bo presensia ta di sumo importansia durante Reunion General di miembro.

REUNION GENERAL

Na mei sisionan lo mester eligí miembroran nobo pa e órganonan statutario. Pa direktiva mester eligí Tesorero i 2 miembro; pa Hunta di Komisario: 2 miembro i pa Komishon di Krédito: 2 miembro.

Reunion General di miembresia pa 2008
- 18 mei 2008
- 7 desèmber 2008

Direktiva ta konta ku boso presensia na e reunion aki!

IN MEMORIAM

KEP kier ekspresá su sinsero kondolensia na famianan di e defuntunan

J. Hansen, S. Carrera, N. de Mei, A. Mattheeuw,
 E. Petrona, R. Martis, L. Martha i E. Ensermo,

kada unu na bida fiel sosio di KEP.
 Den boso momentonan di doló i tristesa
 sabi ku nos ta pensando riba boso.
 Nos di KEP ta pidi Ser Supremo pa duna boso
 tur e konsuelo i fortalesa nesesario
 pa boso por superá e perdienda aki.
 Laga nos konfia ku e defuntunan ta sosegá
 den brasa di Señor.

Nos Prikichi ta un produkshon di



Direktiva

• Presidente	E. Hanley
• Sekretario	L. Elisabeth
• Tesorero	F. Candelaria
• Vise Presidente	R. Felicia
• 2° Sekretario	J. Maria
• 2° Tesorero	R. Roosberg
• Komisario	R. Marcos

Hunta di Komisario

Presidente	E. Francisca
------------	--------------

Komishon di Krédito

Presidente	O. Elizabeth
------------	--------------

Direktor di Ofisina L. Carol

Redakshon Nos Prikichi
 Practical Business Solutions/
 Jefka Alberto
 Asistí pa Shurminia Rafaël

Orario di Ofisina

Djaluna-Djabièrnè:
 08:00 - 17:00 or'

Adrès

Schottegatweg West 359

Telefòn

868-3290/869-5541/869-0054

Faks

869-3646

Wèpsait

www.kepcreditunion.org

PÁGINA PA MUCHA

Kepito

Muchanan un felis aña pa boso. Kepito ta kontentu di por bolbe topa ku boso. Mi ta spera ku e aña aki boso pasa dushi i logra hopi kos. Pensa ku den e aña'ki lo bo siña hopi kos nobo i lo bo bira mas sabí.

P'esei Kepito tei tambe. E aña'ki Kepito ta bai siñabo hopi kos. Nos ta bai papia tokante disciplina, edukashon i enseñansa.

E palabranan aki ta zona mashá kompliká, pero ta lokual ku abo como mucha ta atendé kuné tur dia. Den e edishon aki Kepito ke siña bo mas di e palabra disciplina.

Kiko ta disciplina?

Hopi bia hende ta usa e palabra disciplina kompletamente robes. Disciplina no tin nada di haber ku straf mucha. E palabra disciplina ta bini for di e palabra disipel. Un disipel ta e persona ku ta siñando. Disciplina ta nifiká siña un hende algu.

Kier men ora nos mayornan ta trata na siña nos algu, nan ta disiplinando nos. Mama i tata ta bisa bo pa bo siña saludá ora bo yega un kaminda, òf pa bo tene bo kamber limpi òf pa bo papia nèchi ku bo ruman. Dor di papia ku bo tokante loke bo mester hasi pa bo ta un hende drechi, nan ta disiplinando bo.



Disciplina ta nifiká siña un hende algu.



Disciplina no tin nada di haber ku straf mucha.

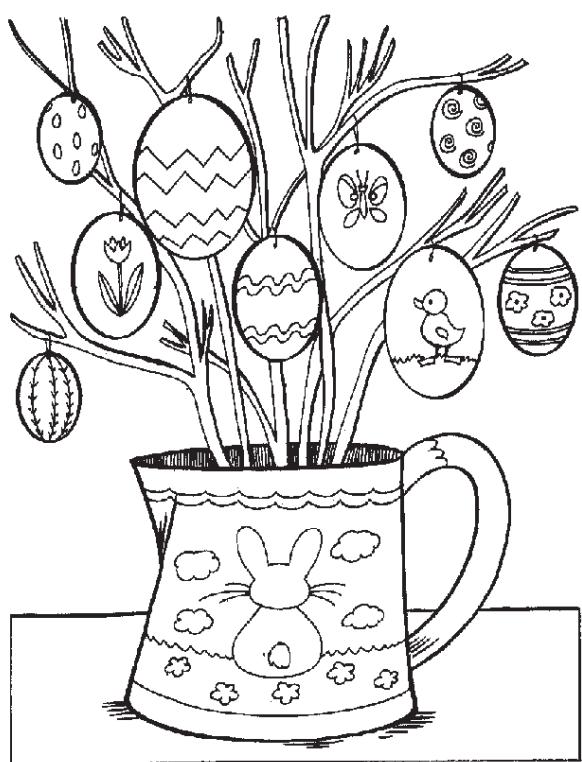
Kemen e meta di disciplina ta pa muchanan siña reglanan di komportashon. Reglanan di komportashon tin di haber ku e manera ku hendenan rondó di bo ta spera ku bo ta komportábo. Dor di aktua segun regla di komportashon bo por logra hopi den bida. Pues, si bo mayornan ta pidi bo pa komportá i aktua di e manera ku nan a siña bo, nan ta mustrando bo disciplina.

Banda di disciplina ku bo mayornan ta duna bo, bo tambe por yuda disipliná bo mes. E ora ei nos ta papia di un hende ku tin disciplina pa ku su mes. Esaki ta ora bo ta komportábo di un manera ounke en realitat bo tin gana di hasi totalmente otro kos. Imaginá bo si bo tin un bestia di kas i bo tin ku lanta tur djasabra mainta trempan pa limpia su kouchi. Si bo tin disciplina, bo ta lanta hasi esaki sin ku bo mayor mester pidi bo pa hasié. Maske bo ta yen di gana pa keda drumi, bo tin e disciplina pa lanta i kumpli ku loke bo a primintí di hasi.

Tin biaha disipliná bo mes ta un tiki difísil. Ken no tin gana di keda drumi i lanta te mèrdia, maske e sa ku e tin ku limpia kouchi, bai lès di futbòl òf yuda mama laba paña? Pero e bon ta ku bo ta trein bo mes pa kontrolá bo mes. Kemen ku si bo tin disciplina, bo por komportá bo na e manera korekto sin ku mama òf papa mester manda bo hasié. Esei ta dushi tòg?

Na skol tambe bo ta wòrdú disipliná pa bo maestronan. P'esei na skol tin hopi regla. Pensa por ehèmpel tur e reglanan ku tin ora di pousta. Mayoria skol tin como regla ku muchanan mester keda riba *speelplaats*. Tambe tin e regla ku no tin mag di bistí slòf bin skol kuné. E reglanan aki no ta pa pèst bo, pero ta pa protehá bo i tambe yuda bo tin un bon komportashon. P'esei ta hopi importante pa nos tin disciplina na skol. Kemen nos mester tin un bon komportashon na skol.

Disiplina ta importante pa nos tin tur kaminda ku nos bai. Pa e loke nan ku nos siña na kas nos hasi nan tambe na skol, na misa, na kas di nos amigunan i tur kaminda ku nos bai.



Disipliná ta enserá hopi komunikashon di parti di nos mayornan.

Si na kas bo mayornan a siña bo pa no pone pia riba mesa, dimes bo no ta hasié na kas di un amigu. Si na skol bo a siña pa no kou bals den klas, bo no ta hasié na misa tampoko.

Ta dushi pa sa ku si nos ta muchanan disipliná, nos ta logra hopi kos bon den bida. Pasobra ku nos komportashon, hopi porta ta habri pa nos. Na skol nos yùfrou ku mener tin mas tantu pasensi i smack, na kas nos mayornan ta haña mas gana di hasi kos dushi ku nos, i despues ora nos bira grandi nos por haña trabou muchu mas lihé.

Ademas si nos komportá nos mes bon, nos por ta un ehèmpel pa e hende grandinan rondó di nos. Tin biaha tin adulto ku no ta komportá dje bon ei. Pero si nan mira ku nos muchanan si tin e motivashon pa ta disipliná, nan tambe por dal e paso ei. Pasobra disciplina ta kuminsá ku e loke bo siña na kas, na skol i rondó di bo.

**Nos mayornan
ta disipliná
nos pa nos
benefisio,
guia,
bendishon
i protekshon!**

